

„АГАТ“ ● "AGAT"

КАЛИБР
CALIBRE
WERKKALIBER
CALIBRE
CALIBRE

4297

Боковая минутная стрелка, анкерный ход, 17 рубиновых
камней, период колебания 0,4 сек

Side minute hand, lever escapement, 17 rubies, swing pe-
riod — 0.4 sec

Seitenminutenzeiger, Ankergang, 17 Rubinsteine, Schwin-
gungsdauer der Unruh 0,4 sek

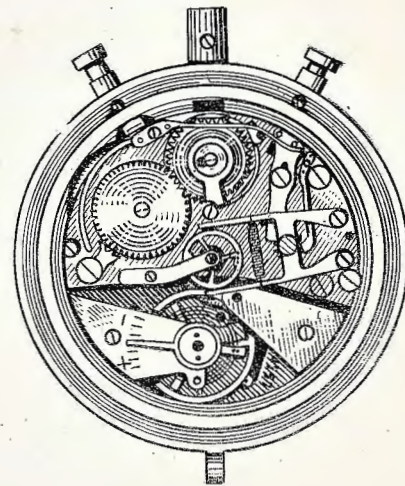
Aiguille de minute petite, échappement à ancre, 17 rubis,
période d'oscillation: 0,4 s

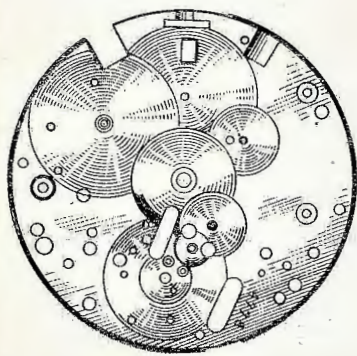
Minutero lateral, escape de áncora, 17 rubíes, período de osci-
lación 0,4 seg

Калибр ▶
Calibre
Werkkaliber
Calibre
Çalibre

4297

∅ 42 мм (mm),
H = 6,15 мм (mm)





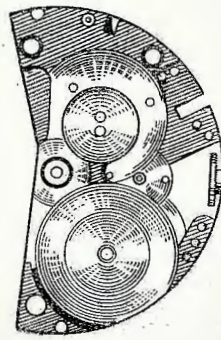
100



5101



5750



106



5106



108



5108



116



121



5116
5121



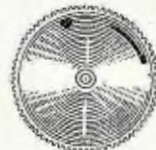
125



5125
58076



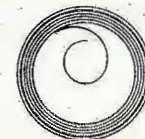
175



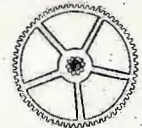
180/1



195



770



212/1



223/1



301



311



5311
5330



330



355



356



401



5401



411



415



5415
58850



420



425



5425



430



705



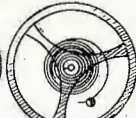
710



714



720



721



723



730



734



736



738



5730



740



8022/1



8023



58023



8051



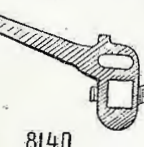
8070/1



58070/1



8076



8140



58140
58180
58335
58350



8180



8219/2



8229



8260



8262



58262



8290



58290



8325



8335



8336



8350



8801



8804



58804



8807



8810



8812



8820



58820



8821



58821
58325



8829



58829



8850



8870



8880



58880



58229

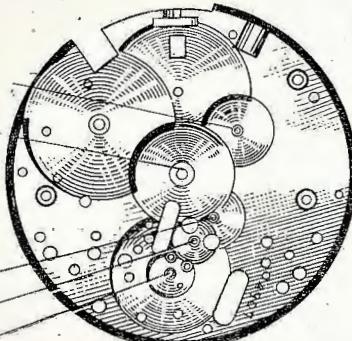
604

611

616

621

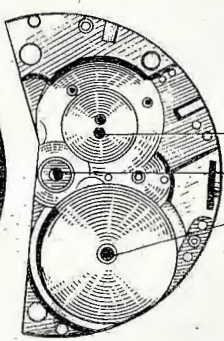
631



603

610

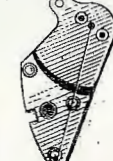
8532



615



620



630



645



646



647



648

МЕХАНИЗМ
MOVEMENT
DAS
UHRWERK
MOUVE-
MENT
MECANISMO

4297

№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación	№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación
100	Платина Plate Werkplatte Platine Platina	223/1	Секундное колесо с трибом Fourth wheel and pinion Sekundenrad mit Trieb Roue de seconde pour compteur Rueda de segundos
106	Мост барабана и ангренажа Barrel and train wheel bridge Federhaus- und Räderwerkbrücke Pont de barillet et de rouage Puente de cubo y rodaje	301	Регулятор Regulator Rücker Raquette Raqueta
108	Мост заводного колеса Crown wheel bridge Kronradbrücke Pont de roue de couronne Puente de rueda de corona	311	Накладка с камнем для баланса, верхняя Upper cap jewel with end-piece, for balance Decksteinplättchen für Unruh, oberes Coqueret empierré pour balancier, dessus Placa de contrapivote raqueta engastada, superior
116	Мост анкерного колеса Escape wheel bridge Ankerradkloben Pont de roue d'ancré Puente de rueda de áncora	330	Накладка с камнем для баланса, нижняя Lower cap jewel with end-piece, for balance Decksteinplättchen für Unruh, unteres Plaque de contre-pivot empierrée pour balancier, dessous Placa de contrapivote raqueta engastada, inferior
121	Мост балансовый Balance cock Unruhklöben Coq Puente de volante	355	Замок регулятора Regulator key Rückerschlüssel Clef de raquette Llave de raqueta
125	Мост анкерной вилки Pallet cock Ankergabelklöben Pont d'ancre Puente de horquilla de áncora	356	Штифт регулятора Regulator pin Rückenstift Goupille de raquette Pasador de raqueta
175	Ограничительный штифт Banking pin Begrenzungsstift Goupille de limitation Pasador de limite	401	Заводной вал Winding stem Aufzugswelle Tige de remontoir Tija de "remontoir"
180/1	Барабан с валом и пружиной Barrel with arbour and mainspring Federhaus mit Federwelle und Feder Barillet complet (avec ressort) Cubo completo (con muelle)	411	Заводной триб с квадратным отверстием Winding pinion with square hole Aufzugtrieb mit Vierkantöffnung Pignon de remontoir avec trou carré Piñón de "remontoir" con agujero cuadrado
195	Вал барабана Barrel arbour Federwelle Arbre de barillet Arbol de cubo	415	Барабанное колесо Ratchet wheel Sperrad Rochet Rochete
212/1	Промежуточное колесо с трибом Third wheel and pinion Kleinbodenrad mit Trieb Roue moyenne pour compteur Rueda primera		

№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación	№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación
420	Заводное колесо Crown wheel Kronrad Roue de couronne Rueda de corona	631	Камень баланса, нижний Jewel for balance, lower Stein für Unruh, unterer Pierre de balancier, dessous Piedra inferior de volante
425	Собачка Click Sperrkegel Cliquet Trinquete	645	Накладной камень Cap jewel Deckstein Pierre de contre-pivot Piedra de contrapivote
430	Пружина собачки Click spring Sperrkegelfeder Ressort de cliquet Muelle de trinquete	646	Входная палета Entry pallet jewel Eingangs-Hebungsstein Leyée d'entrée Paleta de áncora, entrada
603	Камень промежуточного колеса, верхний Jewel for intermediate wheel, upper Stein für Kleinbodenrad, oberer Pierre de roue intermédiaire, dessus Piedra superior de rueda intermedia	647	Выходная палета Exit pallet jewel Ausgangs-Hebungsstein Leyée de sortie Paleta de áncora, salida
604	Камень промежуточного колеса, нижний Jewel for intermediate wheel, lower Stein für Kleinbodenrad, unterer Pierre de roue intermédiaire, dessous Piedra inferior de rueda intermedia	648	Эллипс Roller jewel Hebelstein Elipse Clavija de platillo (elipse)
610	Камень секундного колеса, верхний Jewel for fourth wheel, upper Stein für Sekundenrad, oberer Pierre de roue de seconde, dessus Piedra superior de rueda de segundos	705	Анкерное колесо с трибом Escape wheel and pinion Ankerad mit Trieb Roue d'ancre pivotée Rueda de áncora pivoteada
611	Камень секундного колеса, нижний Jewel for fourth wheel, lower Stein für Sekundenrad, unterer Pierre de roue de seconde, dessous Piedra inferior de rueda de segundos	710	Анкерная вилка с осью Jewelled pallet fork and staff Anker gabel mit Welle Ancre montée Áncora ajustada
615	Камень анкерного колеса, верхний Jewel for escape wheel, upper Stein für Ankerrad, oberer Pierre de roue d'ancre, dessus Piedra superior de rueda de áncora	714	Ось анкерной вилки Pallet staff Anker gabelwelle Tige d'ancre Tija de áncora
616	Камень анкерного колеса, нижний Jewel for escape wheel, lower Stein für Ankerrad, unterer Pierre de roue d'ancre, dessous Piedra inferior de rueda de áncora	720	Баланс с осью и двойным роликом Balance with roller, pivoted Unruh mit Welle und Hebelscheibe Balancier pivoté avec plateau Volante pivoteado con platillo
620	Камень оси анкерной вилки, верхний Jewel for pallet staff, upper Stein für Anker gabelwelle, oberer Pierre d'ancre, dessus Piedra de tija de horquilla de áncora, superior	721	Баланс с волоском, отрегулированный Balance complete with hairspring, regulated Unruh mit Spirale, reguliert Balancier avec spirale, réglé Volante con espiral, regulado
621	Камень оси анкерной вилки, нижний Jewel for pallet staff, lower Stein für Anker gabelwelle, unterer Pierre d'ancre, dessous Piedra de tija de horquilla de áncora, inferior	723	Ось баланса Balance staff Unruhwelle Axe de balancier Eje de volante
630	Камень баланса, верхний Jewel for balance, upper Stein für Unruh, oberer Pierre de balancier, dessus Piedra superior de volante	730	Двойной ролик Roller Hebelscheibe Plateau Platillo

№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación	№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación
734	Волосок с колонкой, отвибрированный Hairspring with stud, regulated Spirale mit Spiralklötzchen, reguliert Spiral avec piton, réglé Espiral con pitón, vibrado	5330	Винт нижней накладки баланса Lower end-piece screw, for balance Schraube für unteres Decksteinplättchen der Unruh Vis de plaque de contre-pivot, pour ba- lancier Tornillo de contrapivote inferior del vo- lante
736	Колодка для волоска Collet for hairspring Spiralrolle Virole pour spiral Virola para espiral	5401	Винт заводного вала Winding stem screw Aufzugswelle-Schraube Vis de tige de remontoir Tornillo de tija de "remontoir"
738	Колонка для волоска Stud for hairspring Spiralklötzchen Piton pour spiral Pitón para espiral	5415	Винт барабанного колеса Ratchet wheel screw Sperrad-Schraube Vis de rochet Tornillo de rochete
740	Штифт колонки Hairspring stud pin Spiralklötzchen-Stift Goupille de piton Pasador de pitón	5425	Винт собачки Click screw Sperrkegel-Schraube Vis de cliquet Tornillo de trinquete
770	Заводная пружина Mainspring Aufzugsfeder Ressort de barillet Muelle real (cuerda)	5738	Винт колонки волоска Screw for hairspring stud Spiralklötzchen-Schraube Vis de piton Tornillo de pitón de espiral
5101	Винт механизма Case screw Werkbefestigungs-Schraube Vis de fixation Tornillo del mecanismo	5750	Винт циферблата Dial screw Zifferblatt-Schraube Vis de cadran Tornillo de esfera
5106	Винт моста барабана и ангренажа Screw for barrel and train wheel bridge Schraube für Federhaus- und Räderwerk- brücke Vis de pont de barillet et de rouage Tornillo de puente de cubo y de rodaje	8022/1	Сердечко минутного счетчика в сборе Minute recorder heart, mounted Minutenherz, montiert Cœur de minutes à canon, monté Corazón de cañón de minutos, ajustado
5108	Винт моста заводного колеса Screw for crown wheel bridge Kronradbrücke-Schraube Vis de pont de roue de couronne Tornillo de puente de rueda de corona	8023	Пружина сердечка минутного счетчика Heart spring Minutenherzfeder Ressort du cœur de minutes Muelle de corazón de minutos
5116	Винт моста анкерного колеса Screw for escape wheel bridge Ankeradkloben-Schraube Vis de pont de roue d'ancre Tornillo de puente de rueda de áncoa	8051	Колесо минутного счетчика Minute recorder wheel Minutenzählrad Roue du compteur de minutes Rueda de contador de minutos
5121	Винт моста балансового Balance cock screw Unruhkloben-Schraube Vis de coq Tornillo de puente de volante	8070/1	Колонное колесо Pillar wheel Schaltrad Roue à colonnes Rueda de pilares
5125	Винт моста анкерной вилки Pallet cock screw Ankergabelkloben-Schraube Vis de pont d'ancre Tornillo de puente de horquilla de áncoa	8076	Пружина колонного колеса Pillar wheel spring Schaltradfeder Sautoir du verrou de roue à colonnes Muelle de rueda de pilares
5311	Винт верхней накладки баланса Upper end-piece screw, for balance Schraube für oberes Decksteinplättchen der Unruh Vis de coqueret Tornillo de contrapivote superior del volante		

№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación	№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación
8140	Пусковой рычаг в сборе Operating lever, mounted Schalthebel, montiert Commande montée Mando ajustado	8801	Колесо двухстрелочного секундомера, в сборе Split-second runner, mounted Doppelzeigerrad, montiert Mobile de rattrapante, monté Móvil de dobles segundos ajustado
8180	Рычаг возврата на нуль Ely-back lever (zero action) Nullrücksteller Bascule de remise à zéro Báscula de vuelta a poner a cero	8804	Рычаг двухстрелочного хронографа Split-second lever Doppelzeigerhebel Lever de rattrapante Palanquita de dobles segundos
8219/2	Двойной молоток Two-piece hammer Herzhebel Marteau Martillo	8807	Пружина рычага двухстрелочного хронографа Split-second lever spring Feder für Doppelzeigerhebel Ressort du levier de rattrapante Muelle de la palanquita de dobles segundos
8229	Накладка молотка Hammer lid Herzhebel-Deckplatte Couvre-marteau Subremartillo	8810	Сердечко двухстрелочного хронографа Split-second heart Doppelzeigerherz Cœur de rattrapante Corazón de dobles segundos
8260	Тормоз баланса Balance whip-stop Unruh-Stopphebel Fouet, arrêt au balancier Látigo, parada de volante	8812	Ось двухстрелочного хронографа с сердечком Split-second spindle with heart Doppelzeigerwelle mit Herz Axe de rattrapante avec cœur Eje de dobles segundos con corazón
8262	Пружина тормоза баланса Whip spring Unruh-Stopphebelfeder Ressort de fouet Muelle de látigo	8820	Колонное колесо двухстрелочного хронографа Split-second pillar wheel Doppelzeiger-Schaltrad Roue à colonnes de rattrapante Rueda de pilares de dobles segundos
8290	Фрикционная пружина хронографического колеса Friction spring for chronograph runner Friktionsfeder für Chronographenrad Ressort-friction du mobile de chronographe Muelle-fricción del móvil de cronógrafo	8821	Ограничитель колонного колеса двухстрелочного хронографа Split-second pillar wheel jumper Doppelzeiger-Schaltradsperre Sautoir de roue à colonnes de rattrapante Muelle flexible de rueda de pilares de dobles segundos
8325	Пружина перекидного (заводного) колеса Sliding gear spring Sternradwippenfeder Ressort de baladeur Muelle de la corredera	8829	Пусковой рычаг двухстрелочного хронографа Split-second operating lever Doppelzeiger-Schalthebel Commande de rattrapante Mando de dobles segundos
8335	Пружина пускового рычага Operating lever spring Schalthebelfeder Ressort de commande Muelle de mando	8850	Тормозной рычаг двухстрелочного хронографа Split-second clam set Bremshebel für Doppelzeiger-Vorrichtung Jeu de pinces de rattrapante Juego de pinzas de dobles segundos
8350	Пружина молотка Hammer spring Herzhebelfeder Ressort de marteau Muelle del martillo	8870	Мост двухстрелочного хронографа Split-second cock Doppelzeigerrad-Kloben Pont de rattrapante Puente de dobles segundos
8336	Прокладка пружины пускового рычага Sole for operating lever spring Unterlage für Schalthebelfeder Semelle du ressort de commande Taco del muelle de mando		
8532	Камень колеса минутного счетчика Jewel for minute recorder wheel Stein für Minutenzählrad Pierre de mobile du compteur de minutes Piedra del móvil de confador de minutos		

№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación	№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación
8880	Пружина пускового рычага Split-second operating lever spring Schalthelbelfeder für Doppelzeiger-Vorrichtung Ressort de commande Muelle del mando	58325	Винт пружины перекидного (заводного) колеса Screw for sliding gear spring Schraube für Sternradwippenfeder Vis de pierre de mobile du compteur de minutes Tornillo del muelle de la corredera
58023	Винт пружины сердечка Heart spring screw Schraube für Minutenherzfeder Vis de ressort du cœur de minutes Tornillo del muelle del corazón de minutos	58335	Винт пружины пускового рычага Screw for operating lever spring Schraube für Schalthelbelfeder Vis de ressort de commande Tornillo del muelle del mando
58070/1	Винт колонного колеса Pillar wheel screw Schaltrad-Schraube Vis de roue à colonnes Tornillo de la rueda de pilares	58350	Винт пружины молотка Hammer spring screw Schraube für Herzhebelfeder Vis de ressort de marteau Tornillo del muelle del martillo
58076	Винт пружины колонного колеса Pillar wheel spring screw Schaltradfeder-Schraube Vis de sautoir du verrou de roue à colonnes Tornillo del muelle de la rueda de pilares	58804	Винт рычага двухстрелочного хронографа Split-second lever screw Schraube für Doppelzeigerhebel Vis de levier de rattrapante Tornillo de la palanquita de dobles segundos
58140	Винт пускового рычага Operating lever screw Schalthelb-Schraube Vis de commande montée Tornillo del mando	58820	Винт колонного колеса Screw for split-second pillar wheel Schraube für Doppelzeiger-Schaltrad Vis de roue à colonnes Tornillo de la rueda de pilares
58180	Винт рычага возврата на нуль Screw for fly-back lever Nullrücksteller-Schraube Vis de bascule de remise à zéro Tornillo de báscula de vuelta a poner a cero	58821	Винт ограничителя колонного колеса Screw for split-second pillar wheel jumper Schraube für Doppelzeiger-Schaltradsperrre Vis de sautoir de roue à colonnes Tornillo del muelle flexible de la rueda de pilares
58229	Винт накладки молотка Hammer lid screw Schraube für Herzhebel-Deckplatte Vis de couvre-marteau Tornillo de cubremartillo	58829	Винт пускового рычага Screw for split-second operating lever Schraube für Doppelzeiger-Schalthebel Vis de commande Tornillo del mando
58262	Винт пружины тормоза баланса Whip spring screw Schraube für Unruh-Stopphebelfeder Vis de ressort de fouet Tornillo del muelle de látigo	58850	Винт тормозного рычага Screw for split-second clam set Schraube für Bremshebel Vis de jeu de pinces Tornillo del juego de pinzas
58290	Винт фрикционной пружины Screw for chronograph runner friction spring Friktionsfeder-Schraube Vis de ressort-friction du mobile Tornillo del muelle-fricción	58880	Винт пружины пускового рычага Screw for split-second operating lever spring Schraube für Schalthelbelfeder Vis de ressort de commande Tornillo del muelle de mando